

### **1.-CONTENIDOS:**

La asignatura se plantea como una etapa intermedia entre el primer curso de carácter introductorio y los subsiguientes estudios, por ese motivo se trata de plantear la asignatura de manera que el estudiante pueda cimentar las bases morfológicas y sintácticas, además de poder iniciarse en el comentario filológico. Por ese motivo, la asignatura se plantea en dos partes diferenciadas: Un primer cuatrimestre, en el que se trabajará el lenguaje poético, la métrica y los mitos, con Ovidio, así como su tradición. Un segundo cuatrimestre, en el que trabajaremos textos en prosa, Salustio, para acercarnos al comentario de *realia*.

### **2.-OBJETIVOS:**

El objetivo general de la asignatura es el de consolidar y ampliar el conocimiento de la lengua latina, gramatical y sintáctico, así como fijar el proceso de adquisición de vocabulario. Además tenemos en cuenta los siguientes aspectos de carácter literario:

**2.1.-** Profundizar en el conocimiento de poesía latina, a partir de una selección de las *Metamorfosis* de Ovidio, e iniciar al estudiante en los fundamentos de la llamada tradición clásica, en las vertientes artísticas, en especial en la literatura posterior.

**2.2.-** Profundizar en el conocimiento de la prosa clásica, mediante el estudio de la *Guerra de Yugurta* y la *Conjuración de Catilina* de Salustio.

### **3.- METODOLOGÍA Y TUTORÍA INTEGRADA**

El método a seguir ha de ser el de potenciar la práctica de la traducción, haciendo hincapié en la gramática y en la sintaxis, por un lado, y por otro en los

aspectos propios de los textos (poesía o prosa). En este sentido, la hora de prácticas y la tutoría integrada, servirán como un refuerzo en el aprendizaje, potenciando la participación de los estudiantes.

La profesora utilizará, además el Campus virtual de la UAB, no sólo para poder difundir el material de la asignatura (programa, temporización, convocatorias generales de prácticas y/o de tutoría), sino también para potenciar la comunicación fluida con el estudiante (envío de prácticas y de correcciones personalizadas, etc.).

#### **4.-EVALUACIÓN**

Al final de cada cuatrimestre, se realizará un ejercicio escrito de carácter teórico- práctico, en el que se propondrán textos con y sin diccionario, de los autores trabajados, así como cuestiones relativas a lecturas de carácter obligatorio (40 % cada examen). Además, el estudiante habrá de realizar un trabajo de curso sobre aspectos que intervengan en los autores y en los textos trabajados, y cuyo tema específico habrá comentado con la profesora (20%). La nota media será la suma de todos los ítems, siempre que se haya obtenido, al menos, un 5 en cada apartado. Señalamos también que se evaluará de manera muy positiva la asistencia y la participación en clase.

#### **5.-BIBLIOGRAFÍA**

##### **OVIDIO**

##### **1.- Ediciones y comentarios**

OVIDIO, *Metamorphoses*. editit W. S. Anderson B.G. Leipzig, 1977 (\*)

OVIDIO, *Metamorphoses*, translated by A. Golding ; edited with an introduction and notes by M. Forey, London 2002 (\*)

OVIDI, *Metamorphoses*, edición de Consuelo Álvarez y Rosa Ma Iglesias ; traducción de C. Álvarez y R. Ma Iglesias, Madrid, 1995 (\*)

- OVIDIO, *Metamorphoses*, texto revisado y traducido por Antonio Ruiz de Elvira, Madrid, 1994 (3ª ed.) (\*)
- OVIDIO, *Les Metamorfosis*, introducció, traducció i notes de F. Aguilera i Puentes, Barcelona, 1994 (\*)
- OVIDIO, *Les Metamorfosis*, presentació i traducció de J. Parramon, Barcelona, 1996 (\*)
- OVIDIO, *Les Metamorfosis*, text revisat i traducció de A. Mª Trepas i A. Mª de Saavedra, Barcelona, 1929-1932 (\*)
- OVIDIO, *Les Metamorphoses*, texte établi et traduit par G. Lafaye, Paris, 1965-1972 (\*)
- OVIDIO, *Le Metamorfosi*, testo latino e traduzione in versi italiani di Ferruccio Bertini, Bologna, 1971-1974 (\*)

## 2.-Estudios generales sobre literatura y tradición clásica

- (ed.) *Classical Influences on European Culture A. D. 500-1500*, Cambridge, 1976. (\*)
- (ed.) *Classical Influences on European Culture A. D. 1500-1700*, Cambridge, 1979. (\*)
- ALBRECHT, M. VON, *Geschichte der römischen Literatur*, 2 vols., Bern: A. Francke Verlag, 1992. Traducción castellana: *Historia de la literatura romana*, trad. española de D. Estefanía Álvarez y A. Pociña Pérez, Barcelona, 1997-1999, (2 vols.). (\*)
- BAILEY, C. (ed.), *The Legacy of Rome*, Oxford, 1923
- BOLGAR, R. R., *The Classical Heritage and its beneficiaries*, Cambridge, 1954, (r. 1977). (\*)
- CAVALLO, G.-FEDELI, P.-GIARDINA, A. (dirs.), *Lo Spazio Letterario di Roma Antica. I. La produzione del testo, II. La circolazione del testo, III. La ricezione del testo, IV. L'attualizzazione del testo, V. Cronologia e bibliografia della letteratura latina*, Roma: Salerno Editrice, 1989, 1990. (\*)
- COSSÍO, J.M. de, *Fábulas mitológicas en España*. Madrid. 1952. (\*)

CURTIUS, E. R., *Literatura europea y Edad Media Latina*. (3ª reimpr.) México, 1981, (2 v.) (\*)

*Ensayos críticos sobre la literatura europea*. Barcelona, 1972 (\*)

FERRERO HDEZ., C., *Textos de Literatura europea y de tradición clásica*. Bellaterra, 2006. (\*)

FRENZEL, E., *Diccionario de motivos de la literatura universal*, Madrid, 1980 (\*)

GÓMEZ PALLARÈS, J., *Studiosa Roma. Los géneros literarios en la cultura romana. Notas para su explicación. De Apio Claudio a Isidoro*. Bellaterra, 2003. (\*)

HARRISON, S. J. (ED.), *A Companion to Latin Literature*, Oxford; New York :, 2007

HARRISON, S. J. (ED.), *Texts, ideas, and the classics : scholarship, theory, and classical literature*, Oxford; New York, 2001

HIGHET, G., *La tradición clásica*, (trad.) México, 1986 (2) (\*)

HOWATSON, M. C., *Diccionario de la literatura clásica*. Oxford, 1989. (Coord. de la ed. Española A. Guzmán Guerra) Madrid, 1991.

JENKYNS, R. (ed.), *The Legacy of Rome. A New appraisal*. Oxford, 1992. (\*)

KALLENDORF, C. W.: *A Companion to the Classical Tradition*, MA and Oxford, 2007.

LIDA DE MALKIEL, R. Mª, *La tradición clásica en España*. Barcelona, 1975. (\*)

LIVIGNSTON, R. W. (ed), *The Legacy of Greece*, Oxford, 1962 (reed.). (\*)

MENÉNDEZ Y PELAYO, M., *Bibliografía hispano-latina clásica*. (10 vols.) Madrid, 1950- 53 (2). (\*)

REYNOLDS, L. D. - WILSON, N. G., *Copistas y filólogos. Las vías de transmisión de las literaturas griega y latina*. Trad. esp. Madrid, 1986. (\*)

## **SALUSTIO**

### **1. Ediciones y comentarios**

SALUSTIO, *Bellum Catilinarium*, (ed.), J. Ciruelo, Barcelona, 1972. (\*)

SALUSTIO , *Bellum Catilinae*, (ed) A.T Davis, Oxford, 1967.

- SALUSTIO, C. *Sallusti Crispi, Catilina, Iugurtha, Fragmenta ampliora*, (ed.), A. Kurfess, Leipzig, 1972. (\*)
- SALUSTIO, *La conjuració de Catilina*, (ed. tr.) J. Icart, Barcelona, 1963. (\*)
- SALUSTIO, C. *Salustio Crispo. Catilina y Yugurta*. (ed. tr.) J. M. Pabón, Madrid, 1954. (2 vol.). (\*)
- SALUSTIO, C. *Sallustius Crispus, Bellum Catilinae*. (ed.) P. C. McGushin, Leiden, 1977.
- SALUSTIO, *La Congiura di Catilina*, (ed.) L. Storoni Mazzolani, Milano, 1976. (\*)

## 2. Estudios

- BECKER, C., «Sallust», ANRW, I.3 (1973), pp. 720-754.
- CIRUELO, J. I., *Salustio: política e historiografía*, Barcelona, 1973. (\*)
- CIRUELO, J. I., *Política y tradición en Salustio*, Barcelona, 1975. (\*)
- EARL, D., *The political Thought of Sallust*, Cambridge, 1961. (\*)
- LEEMAN, A. D., *A Systematical Bibliography of Sallust (1879-1964)*, Leiden, 1965. (\*)
- SYME, R., *Sallust*, Berkeley – Los Ángeles, 1964. [*Sallustio*, edición italiana a cura de Elio Psoli; traducción de Sandro Galli, Brescia, 1968] (\*)
- Tiffou, E., *Essai sur la pensée morale de Salluste à la lumière de ses prologues*, París, 1974. (\*)

**N.B.:** La bibliografía señalada con asterisco (\*) puede consultarse en la Biblioteca de Humanidades.